

H.J.Ph.

REPUBLIQUE RUANDAISE
PREFECTURE DE KIBUNGU.-

Kibungu le 8 juin 1961



N° I356/AI 8/01/G.Ph.-

A Monsieur le Chef de Commune
de & à
.....

Monsieur le Chef de Commune,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance qu'il est illégal d'emprisonner d'office les contraints pour le non paiement de l'impôt indigène.

Les contribuables en défaut doivent dans la mesure du possible, être affectés à des travaux d'intérêt général pour la commune tel que entretien de la route, construction d'un bâtiment public etc..... mais à une distance de moins de deux heures de leur résidence.

Ils ne doivent pas rester sous la garde administration mais doivent eux-mêmes pourvoir à leur logement et nourriture.

Ceux qui travaillent à un endroit distant de plus de deux heures de leur résidence reçoivent logement et nourriture mais apportent leur couverture.

Vu. 1^{er}A.T.
Monsieur le Préfet
GASURUKE Philippe--

Bwana Chef wa Commune,

Ndakumenyesha ko abatasozé atali ngombwa ko bagomba gufungwa akubwo bishobotse bagomba gukoreshwa imirimo ifitiye commune yose akamaro : nko kumuhanda, cyangwa kubaka insu ya commune, aliko ntibakore ahantu harenze urugendo rw'amasaha abili avuye iwabo, iyo bishobotse.

Ntibagonba gucungwa kerekwa igahe cyakazi, nibo bishakira icumbi nibibatunga . Iyo biramutse bibaye ko bakora ahantu harenze urugendo rwa ssa 2 uvuye iwabo, baracumbikiwa, bakanagabulirwa, aliko bakizanira icyo bararamo.